



Teaching European Signed Languages as a First Language

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ 28/9/2018 PROGRAM

16.00-17.00	Προσέλευση  Welcoming - Registration	
17.00-17.30	Χαιρετισμοί  Conference welcome by Γεράσιμος Κουζέλης  Gerasimos Kouzelis Πρόεδρος ΙΕΠ  President of IEP Κυριάκος Αθανασίου  Kyriakos Athanassiou Πρόεδρος του IKY  President of IKY Παναγιώτης Κασσιανός  Panagiotis Kassianos Διευθυντής ΕΑΕ  Director of SED Κωνσταντίνος Σίμπης  Konstantinos Simpisis Πρόεδρος ΟΜΚΕ  President of the HAD	
17.30-18.15	Keynote Speaker 1: Robert J. Hoffmeister Center for Research and Training (CRT) at The Learning Center for the Deaf	Bilingual reciprocity: access to sign language as L1 equals access to learning Δίγλωσση αμοιβαιότητα: πρόσβαση στη νοηματική γλώσσα ως πρώτη γλώσσα ισούται με πρόσβαση στη μάθηση
18.15-19.00	Keynote Speaker 2: Todd Czubek Boston University	Teaching sign language as a first language: The US paradigm Διδασκαλία της νοηματικής γλώσσας ως πρώτης γλώσσας: Το παράδειγμα των ΗΠΑ
19.00-17.45	Βασίλης Κουρμπέτης Υπεύθυνος του Έργου, ΙΕΠ Vassilis Kourbetis, IEP Coordinator of the Project	Research Results: Survey for the State-of-the-art of teaching signed languages as a first language Αποτελέσματα της Έρευνας: Έρευνα για το State-of-the-art της διδασκαλίας της νοηματικής γλώσσας ως πρώτης γλώσσας
17.45-20.30	Round-table talks Στρογγυλό Τραπέζι Ariane Gerber, Trude Schermer, Kyproula Makri, Marianna Hatzopoulou	Country reports of Sign language teaching in The Netherlands, Switzerland, Cyprus and Greece Οι εκθέσεις χωρών για τη διδασκαλία νοηματικών γλωσσών στην Ολλανδία, Ελβετία, Κύπρος και Ελλάδα
20.30-21.00	Συζήτηση  Discussion	

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ 29/9/2018 PROGRAM

08.30-09.00	Προσέλευση ☒☒ Welcoming	
09.00-09.15	Χαιρετισμοί ☒☒ Announcements	
09.15-09.45	Μαριάννα Χατζοπούλου Marianna Hatzopoulou B KEDDY of Attica	Reviewing the GSL Curriculum and Teacher's Guide within the Sign First context Ανασκόπηση του Αναλυτικού Προγράμματος της ΕΝΓ και του Οδηγού για τους Εκπαιδευτικούς στο πλαίσιο του Sign First
09.45-10.15	Σπυριδούλα Καρίπη Spyridoula Karipi Kindergarten for the DHH of Argynroupolis	Design and Development of Core Sign Language Materials: Challenges and Potentials Σχεδιασμός και Ανάπτυξη υλικού για τη διδασκαλία Νοηματικής Γλώσσας: Προκλήσεις και Δυνατότητες
10.15-10.45	Ελισάβετ Κατσαράκη Νίκος Ίσαρης Elisavet Katsaraki Nikos Isaris Bridges of Communication	Teaching GSL to parents and family support Διδασκαλία ΕΝΓ σε γονείς και υποστήριξη της οικογένειας
10.45-11.15	Trude Schermer, Richard Cokart Nederlands Gebarencentrum	Teaching NGT through storytelling Διδασκαλία της Ολλανδικής Νοηματικής Γλώσσας (NGT) μέσω της αφήγησης
11.15-11.45	Tobias Haug Ariane Gerber Interkantonale Hochschule für Heilpädagogik Zürich	The development of the vocabulary test and methodological issues on SL test development: The case of Sign First Η ανάπτυξη του τεστ λεξιλογίου και μεθοδολογικά ζητήματα για την ανάπτυξη των τεστ: Η περίπτωση του Sign First
11.45-12.15	Συζήτηση ☒☒ Discussion	
12.15-13.15	Διάλειμμα ☒☒ Lunch Break	

13.15-13.45	Χρήστος Σκαλούμπακας Φαίνια Λύτρα Christos Skaloumbakas Fainia Lytra Habilis	Developing a web-based tool for assessing the ability of deaf or hard of hearing children 5-7 years of age to use Sign Language as their first language Ανάπτυξη ενός διαδικτυακού εργαλείου για την αξιολόγηση της ικανότητας των κωφών ή βαρήκων παιδιών ηλικίας 5-7 ετών να χρησιμοποιούν τη νοηματική γλώσσα ως την πρώτη τους γλώσσα
13.45-14.15	Κυπρούλα Μακρή Kyproula Makri European University of Cyprus	Adaptation of the GSL teaching material into CSL within the Sign First context Προσαρμογή του διδακτικού υλικού της ΕΝΓ στην ΚΝΓ στο πλαίσιο του Sign First
14.15-14.45	Αλέξης Καρακώστας Alexis Karakostas	France sees Sign First Η Γαλλία βλέπει το Sign First
14.45-15.45	Στρογγυλό Τραπέζι Round table	Κωφοί νοηματιστές Σοφία Ίσαρη, Παναγιώτης Κορδονούρης, Νίκος Ίσαρης Deaf native signers Sofia Isari, Panagiotis Kordonouris, Nikos Issaris Εκπαιδευτικοί από τα δυο σχολεία Ανθούλα Παπακοσμά, Αννέζα Χριστάκη, Λάμπρος Ψυχογιός Μούρτου Χριστίνα, Σταμπέρνα Μαρία, Καίσσαρη Έλενα Teachers from both schools Anthoula Papakosma, Anneza Christaki, Lambros Psychogios Mourtou Christina, Stamberna Maria, Kessari Elena Γονείς Αριέττα Μουτούση, Φιλιώ Μαστρογιάννη, Γεώργιος Πατσουράκος Parents Arietta Moutousi, Filio Mastrogianni, Georgios Patsourakos
15.45-16.30	Συμπεράσματα Προβληματισμοί Συζήτηση Conclusions - Final Remarks Reflections Discussion	Γελαστοπούλου Μαρία Σύμβουλος Β΄ Ειδικής Αγωγής & Εκπ/σης, ΙΕΠ Gelastopoulou Maria Counselor B, Special Educator, IEP